

Croatian / HRV

NAMJENA
Načale za skijaški spust i snowboard (S).
Nije namijenjeno i neće vas zaštititi od udara tvrdih predmeta.
Pruža 100% UV-A i UV-B zaštitu.

UPOZORENJA

- Nije za vožnju ili korištenje na cesti.
- Nije za izravno promatranje sunca.
- Nije za zaštitu od umjetnih izvora svjetlosti, npr. solarije.
- Nije za zaštitu od mehaničkih opasnosti kao što je udarac.
- Minimalna temperatura uporabe —10 °C

NJEGA ZA NAČALE

- Potrebne je posebna pažnja za optimalnu izvedbu. Kada se unutarnja površina leće smoci, postaje mekana i vrlo je osjetljiva na grebanje; nemojte trljati leću kada se to dogodi. Obristite leću mekom krpom kako biste uklonili vlagu ili je ostavite da se osuši na zraku. Kada se leća temeljito osuši na sobnoj temperaturi, možete nježno isopirati mekom krpom kako biste uklonili sve mrlje.
- Unutarnju i vanjsku stranu leća općenito treba čistiti samo vodom iz slavine. Isperite i sljedite gornje upute za sušenje.
- Kako biste spriječili ogrebotine, ne stavljajte načale licem prema dolje. Ako je leća izgrebana, slomljena ili ima bilo kakve druge oznake koje mogu oštetiti vid, leću treba zamijeniti. Oštećenu leću zamijenite novom iste vrste, inače se ne može jamčiti dovoljna zaštita.
- Čuvajte načale na toplom, suhom mjestu daleko od izravne sunčeve svjetlosti ili topline (40°C).
- Prije nove sezone načale moraju biti pregledane. Ako postoji oštećenje, leću ili načale treba zamijeniti.
- Ne izlažite načale jakim deterdžentima ili kemikalijama.

OGRAIČENO DOŽIVOTNO JAMSTVO

Sve zaštitne načale Smith (uključujući načale po narudžbi) pokrivene su tijekom životnog vijeka proizvoda kako bi bile bez nedostataka proizvođača prema uvjetima police. Potpuna pravila jamstva tvrtke Smith mogu se vidjeti skeniranjem ovog QR koda



USKLAĐENOST

Smith načale za skijanje i snowboarding usklađene su s Uredbom EU-a 2016/425 i relevantnim regulativnim zahtjevima: ISO 18527-1. EU izjava o sukladnosti dostupna je na adresi www.smithoptics.com/support.html, u odjeljku LEGAL (Pravne informacije), pod stavkom Conformity Certificates (Potvrde o sukladnosti). Ovlašteni predstavnici za EU: SAFILO SPA, VII Strada 15, 35129, Padova, Italija

French / FRA

USAGE PRÉVU

Masque pour le ski alpin et le snowboard (S).
Il n'est pas prévu pour vous protéger des chocs contre des objets contondants.
Offrent une protection à 100 % contre les UV-A et les UV-B.

AVERTISSEMENTS

- Pas pour la conduite ou l'utilisation sur route.
- Pas pour l'observation directe du soleil.
- Pas pour la protection contre les sources lumineuses artificielles, par ex. solarium.
- Pas pour la protection contre les risques mécaniques tels que les chocs.
- Température minimale d'utilisation : —10 °C

SOIN DU MASQUE

- Une attention particulière est demandée pour obtenir les meilleurs résultats. Quand la surface intérieure devient humide, elle devient souple et elle est alors exposée aux rayures. Dans ce cas de figure, ne frottez surtout pas les verres. Essayez les verres avec un chiffon doux ou laissez-les sécher à l'air. Quand le verre est bien sec, vous pouvez nettoyer délicatement avec un chiffon doux pour enlever toutes saletés.
 - Les parties intérieure et extérieure des verres doivent être généralement nettoyées avec de l'eau claire uniquement. Rincez et suivez les instructions en haut de page pour l'essuyage.
 - Pour éviter les rayures, ne placez pas le masque face en bas. Si le verre est rayé, lèzardé ou s'il présente tout autre signe qui puisse nuire à la vue, il doit être remplacé. Veillez à remplacer le verre abîmé avec un autre du même type, sinon il est impossible de garantir une protection suffisante.
 - Gardez le masque dans un endroit à température ambiante, sec et à l'abri du soleil direct et de la chaleur (40°C).
 - Avant la chaque saison, le masque doit être inspecté. En cas de dégât, le verre ou le masque doit être remplacé.
 - N'exposez pas le masque aux détergents acides ni aux agents chimiques.
- GARANTIE À VIE LIMITÉE**
Toutes les lunettes Smith (y compris les lunettes personnalisées) sont couvertes pendant toute la durée de vie du produit pour être exemptes de défauts de fabrication selon les termes de la police. La politique de garantie complète de Smith peut être consultée en scannant ce code QR



CONFORMITÉ

Les masques de ski et de snowboard Smith sont conformes au règlement (UE) 2016/425 et aux exigences légales applicables: ISO 18527-1. La déclaration de conformité UE sont disponibles sur www.smithoptics.com/support.html, LEGAL, Conformity Certificates (Informations juridiques). Représentant agréé UE: SAFILO SPA, VII Strada 15, 35129, Padoue, Italie. Forme de tête: 1-M

Czech / CES

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Brýle pro sjezdové lyžování a snowboarding (S).
Není určeno a nebude vás chránit před nárazy tvrdých předmětů.
Poskytuje 100% UV-A a UV-B ochranu.

VAROVÁNÍ

- Není určeno pro řízení nebo použití na silnici.
- Není určeno pro přímé pozorování slunce.
- Není určeno k ochraně před umělými zdroji světla, např. solária.
- Ne pro ochranu před mechanickými nebezpečími, jako je náraz.
- Minimum brugstemperatur —10 °C

PÉČE O BRÝLE

- Pro optimální výkon je zapotřebí zvláštní péče. Když se vnitřní povrch čočky namočí, změkne a je velmi náchylný k poškrábání; když k tomu dojde, nedrhněte čočku. Otrěte čočku měkkým hadříkem, abyste odstranili vlhkost, nebo ji nechte uschnout na vzduchu. Když je čočka důkladně vysušená při pokojové teplotě, můžete ji jemně vyčistit měkkým hadříkem, abyste odstranili veškeré smoly.
- Vnitřní a vnější strana lens by se měla obecně čistit pouze vodou z vodovodu. Opláchněte a postupujte podle pokynů výše pro sušení.
- Abyste zabránili poškrábání, nepokládejte čočku brýlí licem dolů. Pokud je čočka poškrábaná, rozbitá nebo má jiné zneči, které mohou zhoršit vidění, je třeba čočku vyměnit. Poškozenou čočku vyměňte za novou stejného druhu, jinak nelze zaručit dostatečnou ochranu.
- Uchovávejte brýle na teplém a suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření nebo tepla (40° C).
- Před novou sezónou je nutné brýle prohlédnout. Pokud dojde k poškození, je třeba čočku nebo brýle vyměnit.
- Nevstavujte brýle silným čistícím prostředkům nebo chemikáliím.

OMEZENÁ DOŽIVOTNÍ ZÁRUKA

Na všechny brýle Smith (včetně brýlí na zakázku) se vztahuje záruka po celou dobu životnosti produktu, aby se v souladu s podmínkami zásd nevyskytovaly vady výroby. Úplné znění záručních podmínek společnosti Smith lze zobrazit naskenováním tohoto QR kódu



DODRŽOVÁNÍ

Lyžařské a snowboardové brýle Smith splňují požadavky nařízení EU 2016/425 a příslušné normy ISO 18527-1. EU prohlášení o shodě je k dispozici na adrese www.smithoptics.com/support.html v sekci „LEGAL“ (Právní informace) pod položkou „Conformity Certificates“ (Certifikáty shody). Autorizovaný zástupce pro EU: SAFILO SPA, VII Strada 15, 35129, Padova, Itálie Model hlavy: 1-M

German / DEU

VORGESEHENE VERWENDUNG

Schutzhülse für Abfahrtski und Snowboarden (S).
Schützt Sie nicht vor dem Aufprall harter Gegenstände und tut dies auch nicht.
Bietet 100 % UV-A- und UV-B-Schutz.

WARNHINWEISE

- Nicht zum Autofahren oder für den Straßenverkehr geeignet.
- Nicht zur direkten Sonnenbetrachtung.
- Nicht zum Schutz vor künstlichen Lichtquellen, z. B. Solaria.
- Nicht zum Schutz vor mechanischen Gefahren wie Stößen.
- Mindestgebrauchstemperatur —10 °C

PFLEGEANLEITUNG

- Um optimale Leistungsfähigkeit der Skibrille zu gewährleisten, ist eine spezielle Pflege notwendig. Sollte das Glas an der Innenoberfläche feucht werden, besteht das Risiko, dass es sich erweicht. In diesem Fall ist das Glas anfälliger für Kratzer. In einer solchen Situation nicht an der Oberfläche reiben. Tupfen Sie die Oberfläche mit einem weichen, trockenen Tuch ab, um somit die Feuchtigkeit zu beseitigen und das Trocknen durch Luft zu ermöglichen. Ist das Glas erst einmal vollständig bei Raumtemperatur getrocknet, ist es möglich, die verbliebenen Flecken mit einem weichen Tuch zu entfernen.
- Innen- und Außenseite des Brillenglases sollten ausschließlich mit Leitungswasser gereinigt werden. Beachten Sie beim Abwischen und Trocknen des Glases die o.a. Pflegeanleitung.
- Um Kratzer zu vermeiden, die Skibrille nicht auf die Glasseite legen. Ein zerkratztes oder beschädigtes Brillenglas durch ein neues ersetzen, falls die Sicht beeinträchtigt sein sollte. Ausreichende Sicherheit kann ansonsten nicht gewährleistet werden.
- Bewahren Sie die Skibrille an einem trockenen und warmen Platz auf. Vermeiden Sie Sonnenlicht und Hitze (40°C).
- Vor der neuen Saison muss die Brille überprüft werden. Sollte sie Schäden aufweisen, sollten Sie entweder das Brillenglas oder, bei größeren Schäden, die ganze Skibrille ersetzen.
- Behandeln Sie die Skibrille nicht mit starken und konzentrierten Reinigungsmitteln oder anderen Chemikalien.

EINGESCHRÄNKTE LEBENS-LANGE GARANTIE

Alle Smith-Schutzhüllen (einschließlich kundenspezifischer Schutzbrillen) sind gemäß den Bedingungen der Police für die gesamte Lebensdauer des Produkts versichert, um frei von Herstellungsfehlern zu sein. Die vollständige Smith-Garantierichtlinie kann durch Scannen dieses QR-Codes angezeigt werden



KONFORMITÄT

Ski- und Snowboardbrillen von Smith entsprechen der EU-Verordnung 2016/425, und der harmonisierten Norm: ISO 18527-1. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.smithoptics.com/support.html im Bereich „LEGAL“ (Rechtliches) unter „Conformity Certificates“ (Konformitätsbescheinigungen) abrufbar. Bevollmächtigter Vertreter in der EU: SAFILO SPA, VII Strada 15, 35129 Padua, Italien Kopfform: 1-M

Danish / DAN

ANVENDELSESFORMÅL

Goggle til alpinet skiøb og snowboarden (S).
Ikke beregnet til og vil ikke beskytte dig mod stød fra hårde genstande.
Giver 100% UV-A og UV-B beskyttelse.

ADVARSLER

- Ikke til kørsel eller vejkørsel.
- Ikke til direkte observation af solen.
- Ikke til beskyttelse mod kunstige lyskilder, f.eks. solaria.
- Ikke til beskyttelse mod mekaniske farer såsom stød.
- Minimum brugstemperatur —10 °C

BRILLE PLEJE

- Særlig omhu er påkrævet for optimal ydeevne. Når den indre linseoverflade bliver våd, bliver den blød og er meget modtagelig for ridser; gnid ikke linsen, når dette sker. Iør linsen af med en blød klud for at fjerne fugten eller lad den lufttørre. Når linsen er blevet grundigt tørrer ved stuetemperatur, kan du forsigtigt polere med en blød klud kun for at fjerne eventuelle pletter.
- Den indvendige og udvendige side af lens bør generelt kun rengøres med postevand. Skyl og tæg info instruktionerne ovenfor for tørring.
- For at undgå ridser må du ikke placere brillelinsen med forsiden nedad. Hvis linsen er ridset, brækket eller har andre mærker, der kan svække synet, skal linsen udskiftes. Udskift venligst en beskadiget linse med en ny af samme type, ellers kan tilstrækkelig beskyttelse ikke garanteres.
- Opbevar beskyttelsesbriller på et varmt, tørt sted væk fra direkte sollys eller varme (40°C).
- Inden den nye sæson skal brillen efterses. Hvis der er skader, skal linsen eller beskyttelsesbrillerne udskiftes.
- Udskæt ikke beskyttelsesbriller for stærke rengøringsmidler eller kemikalier.

BEGRÆNSET LIVSTIDSGARANTI

Alle Smith-briller (inklusive brugerdefinerede briller) er dækket i produktets levetid for at være fri for producentens defekter i henhold til betingelserne i politikken. Den fulde Smiths garantipolitik kan ses ved at scanne denne QR-kode



OVERHOLDELSE

Smiths ski- og snowboardbriller overholder EU-forordning 2016/425 og de relevante lovmæssige krav: ISO 18527-1. EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på www.smithoptics.com/support.html under afsnittet "LEGAL" (Juridiske oplysninger) og "Conformity Certificates" (Overensstemmelsescertifikater). Autoriseret EU-repræsentant: SAFILO SPA, VII Strada 15, 35129, Padova, Italien Hovedform: 1-M

Greek / ELL

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Μασκά για σκι καταβήσσας και σνούμπορνινγκ (S).
Δεν προορίζεται να διν οσας προστατεύει όντι ην πρόσκρουση σκληρών αντικειμένων.
Παρέχει 100% προστασία UV-A και UV-B.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Όχι για οδήγηση ή χρήση δρόμου.
 - Όχι για άμεση παρατήρηση του ήλιου.
 - Όχι για προστασία από τεχνητές πηγές φωτός, π.χ. solária.
 - Όχι για προστασία από μηχανικούς κινδύνους όπως κρούση.
 - Ελάχιστη θερμοκρασία χρήσης —10 °C
- Φροντίδα γυαλιών**
• Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή για βέλτιστη απόδοση. Όταν η εσωτερική επιφάνεια του φακού βραχεί, γίνεται μαλακή και είναι πολύ επιρρεπής σε γρατσουνιές, μην τρίβετε το φακό όταν συμβαίνει αυτό. Σκουπίστε τον φακό με ένα μαλακό πανί για να αφαιρέσετε την υγρασία ή αφήστε τον να στεγνώσει στον αέρα. Όταν ο φακός έχει στεγνώσει καλά σε θερμοκρασία δωματίου, μπορείτε στη συνέχεια να γυαλίσετε απαλά με ένα μαλακό πανί για να αφαιρέσετε τυχόν μουτζούρες.

- Η εσωτερική και η εξωτερική πλευρά του lens θα πρέπει γενικά να καθαρίζονται μόνο με νερό βρύσης. • Σηκώστε και ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες για το στέγνωμα.
 - Για να αποφύγετε τις γρατσουνιές, μην τοποθετείτε τους φακούς γυαλιών με την όψη προς τα κάτω. Εάν ο φακός είναι γρατσουνισμένος, σπασμένος ή έχει άλλα σημάδια που μπορεί να βλάψουν την όραση, ο φακός πρέπει να αντικατασταθεί. Αντικαταστήστε έναν κατεστραμμένο φακό με έναν καινούργιο ίδιου είδους, διαφορετικά δεν είναι εγγυημένη η επαρκής προστασία.
 - Φοιάξτε τα γυαλιά σε ξηστό, ξηρό μέρος μακριά από το άμεσο ηλιακό φως ή τη ζέση (40° C).
 - Πριν από τη νέα σεζόν πρέπει να ελεγχθεί το προστατευτικό γυαλί. Εάν υπάρχει ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί ο φακός ή το γυαλί.
 - Μην εκθέτετε το γυαλιά σε ισχυρά απορρυπαντικά ή χημικά.
- ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΩΣΗΣ**
Όλα τα γυαλιά Smith (συμπεριλαμβανομένων των προσωποποιημένων γυαλιών) καλύπτονται για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος ώστε να είναι απαλλαγμένα από ελαττώματα του κατασκευαστή σύμφωνα με τους όρους της πολιτικής. Μπορείτε να δείτε την πλήρη πολιτική εγγύησης Smith σκουπίζοντας αυτόν τον κωδικό QR



ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ

Τα γυαλιά σκι και snowboard της Smith συμμορφώνονται με τον Κανονισμό της ΕΕ 2016/425 και τις σχετικές κανονιστικές απαιτήσεις: ISO 18527-1. Η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στη διεύθυνση www.smithoptics.com/support.html, στην ενότητα LEGAL (Νομικές Πληροφορίες), υπό την κατηγορία Conformity Certificates (Πιστοποιητικά Συμμόρφωσης). Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην ΕΕ: SAFILO SPA, VII Strada 15, 35129, Πάντοβα, Ιταλία Μοντέλο κεφαλής: 1-M

Dutch / NLD

BEOOGD GEBRUIK

Goggle voor alpineskii en snowboarden (S).
Niet bedoeld om u te beschermen tegen de impact van harde objecten en zal dat ook niet doen.
Biedt 100% UV-A- en UV-B-bescherming.

WAARSCHUWINGEN

- Niet voor autorijden of gebruik op de weg.
- Niet voor directe waarneming van de zon.
- Niet ter bescherming tegen kunstmatige lichtbronnen, b.v. solarie.
- Niet voor bescherming tegen mechanische gevaren zoals stoten.
- Minimale gebruikstemperatuur -10 °C

GOGGLE ZORG

- Speciale zorg is vereist voor optimale prestaties. Als het binnenste lensoppervlak nat wordt, wordt het zacht en is het zeer gevoelig voor krassen; wrijf niet over de lens wanneer dit gebeurt. Dep de lens met een zachte doek om het vocht te verwijderen of laat aan de lucht drogen. Wanneer de lens grondig is gedroogd bij kamertemperatuur, kunt u deze voorzichtig polijsten met een zachte doek om eventuele vlekken te verwijderen.
- Reinig de binnen- en buitenzijde van de lens in het algemeen uitsluitend met leidingwater. Spoel af en volg de bovenstaande instructies voor het drogen.
- Plaats de brillen niet met de voorkant naar beneden om krassen te voorkomen. Als de lens is bekrast, gebroken of andere markeringen heeft die het zicht kunnen belemmeren, moet de lens worden vervangen. Vervang een beschadigde lens door een nieuwe van hetzelfde type, anders kan onvoldoende bescherming worden gegarandeerd.
- Bewaar de veiligheidsbril op een warme, droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht of hitte (40° C).
- Voor het nieuwe seizoen moet de bril gekeurd worden. Als er schade is, moet de lens of bril worden vervangen.
- Stel de bril niet bloot aan sterke reinigingsmiddelen of chemicaliën.

BEPERKTE LEVENSLANGE GARANTIE

Alle Smith-brillen (inclusief op maat gemaakte brillen) zijn gedekt voor de levensduur van het product om vrij te zijn van fabrieksfouten volgens de voorwaarden van de polis. Het volledige garantiebeleid van Smith kan worden bekeken door deze QR-code te scannen



NALEVING

Smith-ski- en snowboardbrillen voldoen aan EU-verordening 2016/425 en de relevante wettelijke vereisten: ISO 18527-1. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.smithoptics.com/support.html, onder het gedeelte "LEGAL" (Juridisch), bij "Conformity Certificates" (Conformiteitscertificaten). Geautoriseerde EU-vertegenwoordiger: SAFILO SPA, VII Strada 15, 35129, Padova, Italië Hoofdform: 1-M

Hungarian / HUN

RENDELTEŐSZERŐ HASZNÁLAT

Lesiklásához és snowboardozáshoz használható szemüveg (S).
Nem arra készült, és nem is fogja megvédeni Önt a kemény tárgyak ütésétől.
100%-os UV-A és UV-B védelmet biztosít.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Nem vezetésre vagy közúti használatra.
- Nem alkalmas a nap közvetlen megfigyelésére.
- Nem mesterséges fényforrások elleni védelemre, pl. szolárium.
- Nem véd a mechanikai veszélyek, például ütések ellen.
- Minimális használati hőmérséklet —10 °C

SZEMÜVEG ÁPOLÁSA

- Az optimális teljesítményhez különös gondosságszükség. Amikor a lencse belső felületén nedves lesz, puhává válik, és nagyon érzékeny a karcolásra; ilyenkor ne dörzsölje a lencsét. Törölje le a lencsét egy puha ruhával, hogy eltávolítsa a nedvességet, vagy hagyja levegőn megszáradni. Amikor a lencse szobahőmérsékleten alaposan megszáradt, finoman polírozhat egy puha ruhával, hogy eltávolítsa a szennyeződésekét.
 - Az lens belső és külső oldalát általában csak csapvízzel szabad megtisztítani. Óvatosan le, és kövesse a fenti utasításokat a szárításhoz.
 - A karcolódás elkerülése érdekében ne helyezze a szemüveglencsét képpel lefelé. Ha a lencse megkarcolódott, eltört vagy bármilyen más látható rontó nyomok vannak rajta, a lencsét ki kell cserélni. Kérjük, cserélje ki a sérült lencsét egy ugyanolyan típusúra, ellenkező esetben nem garanthatjuk a megfelelő védelem.
 - Törölje a védőszemüveget meleg, száraz helyen, távol a közvetlen napfénytől és hőtől (40° C).
 - Az új szezon előtt a védőszemüveget ellenőrizni kell. Ha sérülés van, a lencsét vagy a védőszemüveget ki kell cserélni.
 - Ne tegye ki a védőszemüveget erős tisztítószereknek vagy vegyszereknek.
- KORLÁTOZOTT ÉRTÉKŐ GARANCIA**
Minden Smith védőszemüveget (beleértve az egyedi védőszemüveget is) a termék élettartama alatt érvényes, hogy mentes legyen a gyártói hibáktól a szabályzat feltételei szerint. A teljes Smith jótállási szabályzat megtekinthető ennek a QR-kodnak a beolvasásával



MEGFELELÉS

A Smith si- és snowboard-szemüvegek megfelelnek a 2016/425-ös számú uniós rendeletnek, és a vonatkozó szabályozási követelményeknek (ISO 18527-1). Az EU-megfelelősségi nyilatkozat a www.smithoptics.com/support.html oldalon, a „LEGAL” (Jogi információk) rész, „Conformity Certificates” (Megfelelősségi tanúsítványok) pontja alatt érhető el. Ezzel meghatalmazott képviselő: SAFILO SPA, VII Strada 15, 35129, Padova, Olaszország Fejforma: 1-M

English / ENG

INTENDED USE

Goggle for downhill skiing and snowboarding (S).
Not intended to and will not protect you from impact of hard objects.
Provides 100% UV-A and UV-B protection.

WARNINGS

- Not for driving or road use.
- Not for direct observation of the sun.
- Not for protection against artificial light sources, e.g. solaria.
- Not for protection against mechanical hazards such as impact.
- Minimum temperature of use —10 °C

GOGGLE CARE

- Special care is required for optimum performance. When the inner lens surface gets wet it becomes soft and is very susceptible to scratching; do not rub the lens when this happens. Blot the lens with a soft cloth to remove the moisture or allow to air dry. When the lens has been thoroughly dried at room temperature, you may then gently polish with a soft cloth to remove any smudge.
- The inner and outer side of the lens should generally be cleaned with tap water only. Rinse and follow the instructions above for drying.
- To prevent scratching, do not place goggle lens face down. If the lens is scratched, fractured, or has any other markings that may impair vision, the lens should be replaced. Please replace a damaged lens with a new one of the same kind, otherwise, sufficient protection cannot be guaranteed.
- Store goggle in a warm, dry place away from direct sunlight or heat (40° C).
- Before the new season, the goggle must be inspected. If there is damage, the lens or goggle should be replaced.
- Do not expose goggle to strong detergents or chemicals.

LIMITED LIFETIME WARRANTY

All Smith goggles (including custom goggles) are covered for the lifetime of the product to be free from manufacturer's defects under the terms of the policy. The full Smith warranty policy can be viewed by scanning this QR code



COMPLIANCE

Smith ski and snowboard goggles comply with the EU Regulation 2016/425, and to the relevant statutory requirements: ISO 18527-1. EU Declaration of Conformity can be found at www.smithoptics.com/support.html, LEGAL, Conformity Certificates EU Authorized Representative: SAFILO SPA, VII Strada 15, 35129, Padova Italy Headform: 1-M

Italian / ITA

UTILIZZO

Maschera per sci alpino e snowboard (S).
Non è progettata per protegerti dall'impatto di oggetti duri.
Offre protezione UV-A e UV-B al 100%.

AVVERTENZE

- Non per la guida o l'uso su strada.
- Non per l'osservazione diretta del sole.
- Non per la protezione da fonti di luce artificiale, ad es. solarie.
- Non per la protezione da rischi meccanici come urti.
- Temperatura minima di utilizzo —10 °C

MANUTENZIONE

- Si raccomanda la massima cura per ottenere performance ottimali. Quando la superficie interna della lente si bagna diventa delicata e si può graffiare più facilmente, non strofinare la lente in questi casi. Asciugare la lente con un panno morbido per rimuovere l'umidità o lasciare asciugare all'aria. Quando la lente si è asciugata a temperatura ambiente pulire delicatamente la lente con un panno morbido.
- La superficie interna ed esterna della lente generalmente andrebbe pulita esclusivamente con acqua. Seguire le istruzioni sopra riportate per asciugare la lente.
- Per evitare graffi evitare di appoggiare la maschera a faccia in giù. Se la lente riporta graffi, rotture, o altri danneggiamenti che compromettano la visuale la lente dovrebbe essere sostituita. Si raccomanda di sostituire la lente con una della stesso tipo al fine di garantire lo stesso livello di protezione.
- Conservare la maschera in un luogo asciutto, lontano dai raggi solari e da sorgenti dai calore (40°C).
- Prima della nuova stagione esaminare la maschera per verificarne il buono stato. In caso si riscontrino danneggiamenti la lente o la maschera devono essere sostituite.
- Non esporre la maschera a detersivi forti o agenti chimici.

GARANZIA LIMITATA A VITA

Tutti gli occhiali Smith (compresi gli occhiali personalizzati) sono coperti per la durata del prodotto per essere esenti da difetti del produttore secondo i termini della polizza. La polizza di garanzia Smith completa può essere visualizzata scansionando questo codice QR



CONFORMITÀ

Le maschere da sci e snowboard Smith sono conformi al Regolamento UE 2016/425, e alla norma armonizzata ISO 18527-1. La Dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.smithoptics.com/support.html, sezione LEGAL, Conformity Certificates. Rappresentante autorizzato UE: SAFILO SPA, VII Strada 15, 35129, Padova, Italia Modello di testa: 1-M

Estonian / EST

MÕELDUD KASUTAMISEKS

Prillid mäesuusatamiseks ja lumelauaaga sõitmiseks (S).
Ei ole tarkoitettu eika suojata sinua koviene esemete löökide eest.
Pakub 100% UV-A- ja UV-B kaitset.

HOIATUSED

- Mitte sõitmiseks ega maanteel kasutamiseks.
- Mitte otseseks päikesevaatluseks.
- Mitte kaitseks kunstliku valgusallika eest, nt. solaria.
- Ei ole mõeldud kaitseks mehaaniliste ohtude, näiteks löökide eest.
- Minimaalne kasutustemperatuur —10 °C

PRILLIDE HOOLDUS

- Optimaalse jõudluse tagamiseks on vaja erilist hoolt. Kui läätse sisepind saab märjaks, muutub see pehmeks ja on väga vastuvõtlik kriimustustele; ärge hõõruge objektiivi, kui see juhtub. Puhastage läätse niiskuse eemaldamiseks pehme lapiga või laske õhu käes kuivada. Kui lääts on toatemperatuuril põhjalikult kuivatatud, võite plekkide eemaldamiseks õrnalt poleerida pehme lapiga.
- lensi sise- ja väliskülge tuleks üldjuhul puhastada ainult kraaniveega. Loputage ja jätke kuivatamiseks tila toatemperatuuril.
- Kriimustuste vältimiseks ärge asetage prilliläätse esiküljele allapoole. Kui lääts on kriimustatud, purunenud või sellel on muid nägemist kahjustada võivad märged, tuleb lääts välja vahetada. Palun

Latvian / LAV

PAREDŽĒTAIS LIETOJUMS
Brilles kalnu slēpošanai un snovbordam (S).
Nav paredzēts un nepasargās jūs no cietu priekšmetu triecieniem.
Nodrošina 100% UV-A un UV-B aizsardzību.

BRĪDINĀJUMI
• Nav paredzēts braukšanai vai lietošanai uz ceļa.
• Nav paredzēts tiešai saules novērošanai.
• Nav paredzēts aizsardzībai pret mākslīgiem gaismas avotiem, piem. solārija.
• Nav paredzēts aizsardzībai pret mehāniskiem apdraudējumiem, piemēram, triecieniem.
• Minimālā lietošanas temperatūra –10 °C

BRILLU KOPSĀNA
• Lai nodrošinātu optimālu veiktspēju, nepieciešama īpaša piesardzība. Kad lēcas iekšējā virsma kļūst mitra, tā kļūst miksta un ļoti jutīga pret skrāpējumiem; kad tas notiek, neberziet objektīvu. Noslaukiet objektīvu ar mikstu drānu, lai noņemtu mitrumu vai ļaujiet tai nožūt. Kad objektīvs ir rūpīgi izžvēlē istabas temperatūrā, varat to viegli pulēt ar mikstu drāniņu, lai noņemtu traipus.
• Ieņš iekšējā un ārējā puse parasti jātīra tikai ar krāna ūdeni. Noskalojiet un izpildiet iepriekš sniegtos norādījumus par zāvēšanu.
• Lai nesakrāpētu, nenovietojiet aizsargbrīļu lēcas ar virspusi uz leju. Ja lēca ir sakrāpēta, salauzta vai uz tās ir kādi citi marķējumi, kas var pasliktināt redzi, lēca ir jānomainā. Lūdzu, nomainiet bojāto objektīvu ar jaunu tāda paša veida objektīvu, pretējā gadījumā nevar garantēt pietiekamu aizsardzību.
• Glabājiet aizsargbrilles siltā, sausā vietā, prom no tiešiem saules stariem vai karstuma (40°C).
• Pirms jaunās sezonas brilles ir jāpārbauda. Ja ir bojājumi, objektīvs vai aizsargbrilles ir jānomainā.
• Nepakļaujiet aizsargbrilles spēcīgu mazgāšanas līdzekļu vai ķīmisku vielu iedarbībai.

IEROBEŽOTA MŪŽA GARANTĀJA
Visas Smith aizsargbrilles (tostarp pieliktās aizsargbrilles) tiek segtas visu izstrādājuma kalpošanas laiku, lai saskaņā ar politikas noteikumiem tām nebūtu ražotāja defektu. Pilnu Smith garantijas politiku var apskatīt, skenējot šo QR kodu



ATBILSTĪBA
Smith slēpošanas un snovborda brilles atbilst ES Regulai 2016/425 un attiecīgajām normatīvajām prasībām: ISO 18527-1. ES atbilstības deklarāciju ir pieejama vietnē www.smithoptics.com/support.html sadaļā "LEGAL" (Juridiskā informācija) -> "Conformity Certificates" (Atbilstības sertifikāti).
ES pilnvarotais pārstāvis: SAFAILO SPA, VII Strada 15, 35129, Padova, Itālija
Galvas forma: 1-M

Slovak / SLK

ZAMÝŠĽANÉ POŽITOIE
Okuliare na zjazdové lyžovanie a snowboarding (S).
Nie je určený a nebude vás chrániť pred nárazmi trdih predmetov.
Poskytuje 100% UV-A a UV-B ochranu.

UPOZORNENIA
• Nie je určené na jazdu autom ani na cesty.
• Nie je určené na priame pozorovanie slnka.
• Nie na ochranu pred umelými zdrojmi svetla, napr. solária.
• Nie na ochranu pred mechanickými rizikami, ako je náraz.
• Minimálna teplota použitia –10 °C

STAROSTLIVOSŤ O OKULIARE
• Pre optimálny výkon je potrebná špeciálna starostlivosť. Keď sa vnútorný povrch zmocí, postane mehko a je zelo dovetzna za praske; ko se to zgodi, leče ne drgnite. Obrúšite lečo z mehko krp, da odstranite vlago, ali pustite, da se posuši na zraku. Jo leča temeljito posušena pri sobni temperaturi, jo lahko nežno zloščite z mehko krp, da odstranite morebitne madeže.
• Notranjo in zunanjo stran lens je treba na splošno čistiti samo z vodo iz pipe. Izperite in sledite zgornjim navodilom za sušenje.
• Da preprečite praske, leč za očala ne postavljajte obrnjene navzdol. Si je leča opraskana, zorniljena ali ima kakršne koli druge oznake, ki bi lahko poslabšale vid, je treba lečo zamenjati. Prosimo, zamenjajte poškodovano lečo z novo iste vrste, sicer ne boste mogli za poškodbo odgovoriti.
• Očala shranite na toplem in suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe ali vročine (40°C).
• Pred novo sezono treba okuliare skontrolovat. Ak dôjde k poškodeniu, šošovku alebo okuliare treba vymeniť.
• Nevystavujte okuliare silným čističiam prostriedkom alebo chemikáliám.

OBMEDZENÁ DOŽIVOTNÁ ZÁRUKA
Na všetky okuliare Smith (vrátane okuliarov na mieru) sa vzťahuje záruka počas celej životnosti produktu, aby sa na nich podľa podmienok politiky nevyskytli chyby výrobcu. Úplné pravidlá záruky Smith si môžete pozrieť naskenovaním tohto QR kódu



SULAD
Lyžiarske a snowboardové okuliare Smith spĺňajú požiadavky nariadenia EÚ 2016/425 a príslušné normy: ISO 18527-1. EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na stránke www.smithoptics.com/support.html v sekcii LEGAL (Právne informácie) pod »Conformity Certificates (Certifikáty zhody).
Pobožiacení zástupca pre EÚ: SAFAILO SPA, VII Strada 15, 35129, Padova, Taliansko
Typ hŕginy hlavy: 1-M

Lithuanian / LIT

PASKIRTIS
Akinių kalnų slidinėjimui ir snieglenčių sportui (S).
Nėskirta ir neapsaugos nuo kietų daiktų smūgių.
Suteikia 100% UV-A ir UV-B apsaugą.

ĮSPĖJIMAI
• Netinka vairavimui ar važiuvimui keliu.
• Nėskirta tiesioginiam saulės stebėjimui.
• Nėskirta apsaugai nuo dirbtinių šviesos šaltinių, pvz. soliarija.
• Nėskirta apsaugai nuo mechaninių pavojų, tokių kaip smūgiai.
• Minimali naudojimo temperatūra –10 °C

AKINIŲ PRIEŽIŪRA
• Norint užtikrinti optimalų veikimą, reikia ypatingos priežiūros. Kai vidinis lęšio paviršius suslampa, jis tampa minkštas ir labai jautrus braižymui; kai taip atsitiks, netrinkite objektyvo. Nuvalykite objektyvą mikštu skudurėliu, kad pašalintumėte drėgmę arba leiskite išdžiūti. Kai objektyvas bus gerai išdžiovintas kambario temperatūroje, galite švelniai nupoliruoti minkštu skudurėliu, kad pašalintumėte dėmes.
• Vidinė ir išorinė lęšius puspės paprastai reikia valyti tik vandeniu iš čiaupo. Nuplaukite ir vadauokites auskščiau pateiktomis šveitimo instrukcijomis.
• Kad nesuibratytumėte, nedėkite akinių lęšio veidu žemyn. Jei lęšius subraižytas, lužęs ar turi kitų žymių, galinių pabloginti regėjimą, lęši reikia pakeisti. Pažeistą objektyvą pakeiskite nauju tos pačios rūšies objektyvu, priešingu atveju negalime garantuoti pakankamos apsaugos.
• Laikykite akinius šiltoje, sausoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių ar karščio (40°C).
• Prieš naują sezoną akinius būtina apžiūrėti. Jei yra pažeidimų, lęši arba akinius reikia pakeisti.
• Saugokite akinius nuo stiprių ploviklių ar cheminių medžiagų.

RIBOTA GYVENIMO GARANTĖJA
Visi Smith akiniai (įskaitant individualius akinius) yra apdrausti visą gaminio naudojimo laiką, kad nebūtų gamintojo defektų pagal politikos sąlygas. Visą Smith garantijos politiką galite peržiūrėti nuskaite šį QR kodą



LAIKYMASIS
„Smith“ slidinėjimo ir snieglenčių sporto akinių atitinka ES reglamentą 2016/425 bei susijusius norminius reikalavimus (ISO 18527-1). ES atitikties deklaracija galima rasti adresu www.smithoptics.com/support.html, skiltyje „LEGAL“ (Tiesinė informacija), pasirinkus „Conformity Certificates“ (Atitikties sertifikatai).
Įgaliotasis atstovas ES: „SAFAILO SPA“, VII Strada 15, 35129, Paduja, Italija.
Galvos modelis: 1-M

Slovenian / SLV

PREDDIVNENA UPORABO
Očala za spust in deskanje na snegu (S).
Ni namenjen in vas ne bo zaščitil pred udarci trdih predmetov.
Zagotavlja 100% UV-A in UV-B zaščito.

OPOZORILA
• Nie je vožnjo ali uporabo na cestah.
• Ni za neposredno opazovanje sonca.
• Ni za zaščito pred umetnimi viri svetlobe, npr. solarij.
• Ni za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi, kot je udarec.
• Minimalna temperatura uporabe –10 °C

NEGA OČAL
• Za optimalno delovanje je potrebna posebna skrb. Ko se notranja površina leče zmocí, postane mehko in je zelo dovzetna za praske; ko se to zgodi, leče ne drgnite. Obrúšite lečo z mehko krp, da odstranite vlago, ali pustite, da se posuši na zraku. Jo leča temeljito posušena pri sobni temperaturi, jo lahko nežno zloščite z mehko krp, da odstranite morebitne madeže.
• Notranjo in zunanjo stran lens je treba na splošno čistiti samo z vodo iz pipe. Izperite in sledite zgornjim navodilom za sušenje.
• Da preprečite praske, leč za očala ne postavljajte obrnjene navzdol. Si je leča opraskana, zorniljena ali ima kakršne koli druge oznake, ki bi lahko poslabšale vid, je treba lečo zamenjati. Prosimo, zamenjajte poškodovano lečo z novo iste vrste, sicer ne boste mogli za poškodbo odgovoriti.
• Očala shranite na toplem in suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe ali vročine (40°C).
• Pred novo sezono je treba očala pregledati. Če je poškodovana, je treba lečo ali očala zamenjati.
• Ne izpostavljajte očal močnim detergentom ali kemikalijam.

OMEJENA DOŽIVLJENSKA GARANCIJA
Vsa očala Smith (vključno z očali po meri) so v skladu s pogoji pravilnika zajeta za celotno življenjsko dobo izdelka brez napak proizvajalca. Celotno garancijsko politiko Smith si lahko ogledate s skeniranjem te kode QR



SKLADNOST
Skladarska in deskarska očala Smith so skladna z Uredbo EU 2016/425 in ustreznimi regulativnimi zahtevami: ISO 18527-1. Izjava EU o skladnosti je na voljo na spletnem mestu www.smithoptics.com/support.html v razdelku »LEGAL« (Pravne informacije) pod »Conformity Certificates« (Potrdila o skladnosti).
Poborlašceni zastopnik v EU: SAFAILO SPA, VII Strada 15, 35129, Padova, Italija
Oblika glave: 1-M

Polish / POL

PRZEZNACZENIE
Gogle do jazdy na nartach zjazdowych i snowboardzie (S).
Nie są przeznaczone do ochrony przed uderzeniami twardych przedmiotów i nie będą Cię chronić.
Zapewniają 100% ochronę przed promieniowaniem UV-A i UV-B.

OSTRZEŻENIA
• Nie do jazdy ani do użytku drogowego.
• Nie do bezpośredniej obserwacji słońca.
• Nie do ochrony przed sztucznymi źródłami światła, np. solaria.
• Nie do ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi, takimi jak uderzenia.
• Minimalna temperatura użytkowania –10 °C

PIELĘGNACJA GOGLI
• W celu uzyskania optymalnej wydajności wymagana jest szczególna ostrożność. Gdy wewnętrzna powierzchnia soczewki zostanie zamoczona, staje się miękka i bardzo podatna na zarysowania; nie podcieraj soczewki, gdy tak się stanie. Oszus soczewkę miękką ściereczką, aby usunąć wilgoć lub pozostałość do wyschnięcia. Po dokładnym wysuszeniu soczewki w temperaturze pokojowej można ją delikatnie wypolerować miękką ściereczką, aby usunąć wszelkie smugi.
• Wewnętrzna i zewnętrzna stronę len należy zasadniczo czyścić wyłącznie wodą z kranu. Opłucz i postępuj zgodnie z powyższymi instrukcjami dotyczącymi suszenia.
• Aby zapobiec zarysowaniom, nie kładź gogli przednią stroną do dołu. Jeśli soczewka jest porysowana, pęknięta lub ma inne ślady, które mogą upośledzać widzenie, należy ją wymienić. Uszkodzona soczewkę należy wymienić na nową tego samego rodzaju, w przeciwnym razie nie można zagwarantować wystarczającej ochrony.
• Przechowuj gogle w ciepłym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego lub ciepła (40°C).
• Przed nowym sezonem gogle należy poddać przeglądowi. W przypadku uszkodzenia soczewki lub gogle należy wymienić.
• Nie wystawiaj gogli na działanie silnych detergentów lub chemikaliów.

OGRANICZONA DOŻYWOTNIA GWARANCJA
Wszystkie gogle firmy Smith (w tym gogle niestandardowe) są objęte gwarancją przez cały okres użytkowania produktu, aby były wolne od wad producenta zgodnie z warunkami polisy. Pełną politykę gwarancyjną firmy Smith można wyświetlić, skanując ten kod QR



ZGODNOSŒ
Gogle narciarskie i snowboardowe marki Smith są zgodne z rozporządzeniem UE 2016/425 oraz odpowiednimi wymogami normy ISO 18527-1. Deklaracja zgodności UE jest dostępna na stronie www.smithoptics.com/support.html w sekcji „LEGAL” (Informacje prawne), w zakładce „Conformity Certificates” (Certyfikaty zgodności).
Upoważniony przedstawiciel w UE: SAFAILO SPA, VII Strada 15, 35129, Padua, Włochy
Model głowy: 1-M

Spanish / SPA

USO PREVISTO
Gafas para esquí alpino y snowboard (S).
No están diseñadas para protección del impacto de objetos duros y no lo harán.
Ofrecen protección 100 % contra los rayos UV A y B.

ADVERTENCIAS
• No apto para conducción o uso en carretera.
• No para observación directa del sol.
• No para protección contra fuentes de luz artificial, por ejemplo, solariums.
• No para protección contra riesgos mecánicos como impactos.
• Temperatura mínima de uso –10 °C

CUIDADO DE LAS GAFAS
• Se requiere un cuidado especial para un rendimiento óptimo. Cuando la superficie interior de la lente se moja, se vuelve blanda y es muy susceptible de rayarse; no frote la lente cuando esto suceda. Seque la lente con un paño suave para eliminar la humedad o déjala secar al aire. Cuando la lente se haya secado por completo a temperatura ambiente, puede pulir suavemente con un paño suave para eliminar cualquier mancha.
• Por lo general, el lado interior y exterior de las lentes debe limpiarse solo con agua del grifo. Enjuague y siga las instrucciones anteriores para el secado.
• Para evitar rayones, no coloque la lente de las gafas boca abajo. Si el lente está rayado, fracturado o tiene cualquier otra marca que pueda afectar la visión, se debe reemplazar el lente. Reemplace una lente dañada por una nueva del mismo tipo; de lo contrario, no se puede garantizar una visión suficiente.
• Guarde las gafas en un lugar cálido y seco, lejos de la luz solar directa o del calor (40°C).
• Antes de la nueva temporada, las gafas deben ser inspeccionadas. Si hay daño, se debe reemplazar la lente o las gafas.
• No exponga las gafas a detergentes o productos químicos fuertes.

GARANTIA LIMITADA DE POR VIDA
Todas las gafas Smith (incluidas las gafas personalizadas) están cubiertas durante la vida útil del producto para estar libres de defectos de fabricación según los términos de la política. La política de garantía completa de Smith se puede ver escaneando este código QR



CUMPLIMIENTO
Las gafas de esquí y snowboard de Smith cumplen con el Reglamento (UE) 2016/425 y los requisitos normativos pertinentes: ISO 18527-1. La Declaración de conformidad de la UE está disponible en www.smithoptics.com/support.html, en la sección LEGAL, bajo «Conformity Certificates» (Certificados de conformidad).
Representante autorizado en la UE: SAFAILO SPA, VII Strada 15, 35129, Padua, Italia
Modelo de cabeza: 1-M

Portuguse / POR

USO PREVISTO
Óculos para esqui alpino e snowboard (S).
Não foi concebido para o proteger contra impactos de objetos duros e não o fará.
Oferece 100% de proteção UV-A e UV-B.

AVISOS
• Não deve ser dirigido ou usado em estradas.
• Não para observação direta do sol.
• Não serve para proteção contra fontes de luz artificial, por ex. solaria.
• Não é para proteção contra riscos mecânicos, como impacto.
• Temperatura mínima de utilização –10 °C

ÓCULOS DE PROTEÇÃO
• É necessário um cuidado especial para um desempenho ideal. Quando a superfície interna da lente fica molhada, ela fica macia e muito suscetível a arranhões; não esfregue a lente quando isso acontecer. Seque a lente com um pano macio para remover a umidade ou deixe secar ao ar. Quando a lente estiver completamente seca a temperatura ambiente, você pode polir suavemente com um pano macio para remover qualquer mancha.
• Os lados interno e externo das lentes geralmente devem ser limpos apenas com água da torneira. Enxágue e siga as instruções acima para secagem.
• Para evitar arranhões, não coloque as lentes dos óculos voltadas para baixo. Se a lente estiver arranhada, fraturada ou tiver qualquer outra marca que possa prejudicar a visão, ela deve ser substituída. Por favor, substitua uma lente danificada por uma nova do mesmo tipo, caso contrário, a proteção suficiente não pode ser garantida.
• Guarde os óculos em um local quente e seco, longe da luz solar direta ou do calor (40° C).
• Antes da nova temporada, os óculos devem ser inspecionados. Se houver danos, a lente ou o óculos devem ser substituídos.
• Não exponha os óculos a detergentes ou produtos químicos fortes.

GARANTIA VITALÍCIA LIMITADA
Todos os óculos Smith (incluindo óculos personalizados) são cobertos durante toda a vida útil do produto para estarem livres de defeitos do fabricante de acordo com os termos da apólice. A política de garantia completa da Smith pode ser visualizada digitalizando este código QR



CONFORMIDADE
Os óculos de esqui e snowboard Smith estão em conformidade com o Regulamento da UE 2016/425 e com os requisitos regulamentares relevantes: ISO 18527-1. A Declaração de Conformidade da UE está disponível em www.smithoptics.com/support.html, na seção LEGAL, Certificados de Conformidade.
Representante Autorizado na UE: SAFAILO SPA, VII Strada 15, 35129, Padua, Itália
Forma da cabeça: 1-M

Swedish / SWE

AVSEDD ANVÄNDNING
Goggle för utförskänik och snowboard (S).
Inte avsett att och kommer inte att skydda dig från stötter från hårda föremål.
Ger 100% UV-A och UV-B skydd.

VARNINGAR
• Sörus för bilkörning eller vägtrafik.
• Ej för direkt observation av solen.
• Ej för skydd mot artificiella ljuskällor, t.ex. solaria.
• Ej för skydd mot mekaniska risker som stötter.
• Minsta användningstemperatur –10 °C

GOGGLE VÅRD
• Särskild försiktighet krävs för optimal prestanda. När den inre linsens yta blir våt blir den mjuk och är mycket känslig för repor; gnugga inte linsen när detta händer. Torka av linsen med en mjuk trasa för att ta bort fukt eller lät lufttorka. När linsen har torkats ordentligt i rumstemperatur kan du försiktigt polera den med en mjuk trasa för att ta bort eventuella fläckar.
• Lensens inre och yttre sida bör i allmänhet endast rengöras med kranvatten. Skölj och följ instruktionerna ovan för torkning.
• Placera inte glasögonlinsen med framsidan nedåt för att förhindra repor. Om linsen är repad, sprucken eller har andra märken som kan försämra synen, bör linsen bytas ut. Byt ut en skadad lins mot en ny av samma typ, annars kan tillräckligt skydd inte garanteras.
• Förvara glasögonen på en varm, torr plats borta från direkt solljus eller värme (40°C).
• Innan du nya säsongen ska glasögonen inspekteras. Om det finns skador ska linsen eller glasögonen bytas ut.
• Utsätt inte glasögonen för starka rengöringsmedel eller kemikalier.

BEGRÄNSAD LIVSTIDSGARANTI
Alla Smith-glasögon (inklusive specialglasögon) täcks under produktens livslängd för att vara fria från tillverkarens defekter enligt villkoren i policyn. Smiths fullständiga garantipolicy kan ses genom att skanna den här QR-koden



EFTERLEVANDE
Smiths skid- och snowboardglasögon uppfyller EU-förordning 2016/425 och relevanta krav enligt standarden ISO 18527-1. EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.smithoptics.com/support.html under avsnittet "LEGAL" (Juridisk information) och "Conformity Certificates" (Intyg om överensstämmelse).
Auktoriserad representant inom EU: SAFAILO SPA, VII Strada 15, 35129, Padua, Italien
Huvudform: 1-M

Romanian / RON

UTILIZAREA PREVĂZUTĂ
Ochelari de protecție pentru schi alpin și snowboarding (S).
Nu este destinat și nu va va proteja de impactul obiectelor dure.
Oferea protecție 100% UV-A și UV-B.

AVERTIZĂRI
• Nu pentru conducere sau utilizare rutieră.
• Nu pentru observarea directă a soarelui.
• Nu pentru protecție împotriva surselor de lumină artificială, de ex. solară.
• Nu pentru protecție împotriva pericolelor mecanice, cum ar fi impactul.
• Temperatura minimă de utilizare –10 °C

ÎNGRIJIREA OCHELARILOR
• Este necesară o atenție specială pentru performanțe optime. Când suprafața interioară a lentilei se umezește, aceasta devine moale și este foarte susceptibilă la zgâriere; nu frecăți lentila când se întâmplă acest lucru. Ștergeți lentila cu o cârpă moale pentru a îndepărta umezeala sau lăsați să se usuce la aer. Când lentila a fost uscată complet la temperatura camerei, puteți apoi lustrui ușor cu o cârpă moale pentru a îndepărta orice pete.
• Partea interioară și exterioră a lens trebuie, în general, să fie curățate numai cu apă de la robinet. Clătiți și urmați instrucțiunile de mai sus pentru uscare.
• Pentru a preveni zgârieră, nu așezați lentila ochelarilor cu fața în jos. Dacă lentila este zgâriată, fracturată sau are orice alte semne care pot afecta vederea, lentila trebuie înlocuită. Va rugăm să înlocuiți o lentilă deteriorată cu una nouă de același tip, în caz contrar, o protecție suficientă nu poate fi garantată.
• Păstrați ochelarii într-un loc cald și uscat, ferit de lumina directă a soarelui sau căldură (40° C).
• Înainte de noul sezon, ochelarii trebuie inspecți. Dacă există defecțiuni, lentila sau ochelarii de protecție trebuie înlocuiți.
• Nu expuneți ochelarii de protecție la detergenți puternici sau la substanțe chimice.

GARANTIE LIMITATA PE VIATA
Toți ochelarii de protecție Smith (inclusiv ochelarii personalizați) sunt acoperiți pe întreaga durată de viață a produsului pentru a nu prezenta defecte ale producătorului în conformitate cu termenii politici. Politica completă de garanție Smith poate fi vizualizată prin scanaarea acestui cod QR



CONFORMITATE
Ochelarii de schi și snowboard Smith sunt conformi cu Regulamentul UE 2016/425 și cu cerințele de reglementare relevante: ISO 18527-1. Declarația de conformitate UE este disponibilă la adresa www.smithoptics.com/support.html, în secțiunea LEGAL (Informații juridice), la rubrica Certificate de conformitate.
Reprezentant autorizat în UE: SAFAILO SPA, VII Strada 15, 35129, Padova, Italia
Model de cap: 1-M

Turkish / TUR

KULLANIM AMACI
Yokuş aşağı kayak ve snowboard için gözlük (S).
Sert cisimlerin darbesinden sizi korumak için tasarlanmamıştır ve korumayacaktır.
%100 UV-A ve UV-B koruması sağlar.

UYARILAR
• Sürüş veya kul kullanımı için değil.
• Güneş doğrudan gözlenilmesi için değil.
• Yavaş ışık kaynaklarına karşı koruma için değil, örn. solaryum.
• Darbe gibi mekanik tehlikelere karşı koruma amaçlı değildir.
• Minimum kullanım sıcaklığı –10 °C

GÖZLÜK BAKIMI
• Optimum performans için özel bakım gereklidir. Lensin iç yüzeyi ıslandığında yumuşar ve çizilmeye karşı çok hassastır; Bu olduğunda merceği ovalamayın. Nemi çıkarmak lensi yumuşak bir bezle silin veya kurumaya bırakın. Lens oda sıcaklığında iyice kuruduktan sonra, herhangi bir lekeyi çıkarmak için yumuşak bir bezle hafifçe parlatılabiliriz.
• Lenslerin iç ve dışı genellikle sadece musluk suyu ile temizlenmelidir. Durulayın ve kurutun için yukarıdaki talimatları izleyin.
• Çizilmeyi önlemek için gözlük merceğini aşağı bakacak şekilde yerleştirmeyin. Mercek çizilmese, kırılımsa veya görüştü bozabilecek başka işaretler varsa, mercek değiştirilmelidir. Lütfen hasarı bir merceği aynı türden yenisiyle değiştirin, aksi takdirde yeterli koruma garanti edilemez.
• Gözlüğü doğrudan güneş ışığından veya ısıdan (40° C) uzakta, ılık ve kuru bir yerde saklayın.
• Yeni sezon öncesi mutlaka gözlük kontrolü yapılmalıdır. Hasar varsa, lens veya gözlük güçlüğü deterjanlara veya kimyasallara maruz bırakmayın.
• Gözlüğü güçlü deterjanlara veya kimyasallara maruz bırakmayın.

SINIRLI ÖMÜR BOYU GARANTİ
Tüm Smith gözlükleri (özel gözlükler dahil), polise koşulları kapsamında üretici kusurlarına karşı ürünün kullanım ömrü boyunca sigorta kapsamındadır. Eksiksiz Smith garanti politikası, bu QR kodu taranarak görülebilenir

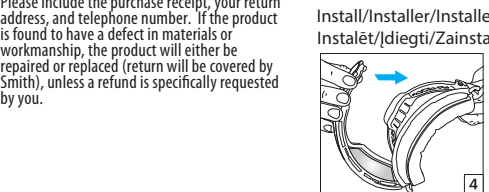
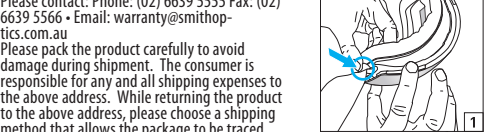


UYMA
Smith kayak ve snowboard gözlükleri, AB Yönetmeliği 2016/425 ve ilgili düzenleme gereklilikleri (ISO 18527-1) uygundur. AB Uygunluk Beyanı'na www.smithoptics.com/support.html adresindeki LEGAL (Yasal) bölümü altında yer alan Conformity Certificates (Uygunluk Sertifikaları) kısmından ulaşılabilir.
AB Yetkili Temsilcisi: SAFAILO SPA, VII Strada 15, 35129, Padua, Italya
Kafa Formu: 1-M

Australian Consumer Law Statement
This section shall serve as a detailed explanation of Smith's warranty against defects for the purposes of the Australian Consumer Law (ACL). Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to choose a refund or replacement for major failures with goods. If a failure with the goods does not amount to a major failure, you are entitled to have the failure rectified in a reasonable time. If this is not done, you are entitled to a refund for the goods. You are also entitled to be compensated for any other reasonably foreseeable loss or damage from a failure in the goods.
If you experience a problem that is a defect in materials or workmanship, Smith warrants your product as long as you are the initial owner of such product for the term specified below.
Regarding all Smith goggles and sunglasses, Smith's warranty is that the original purchaser of this product that the product is free of defects in material and workmanship for the lifetime of the product, and we will repair or replace the goggles at no charge.
Please refer to the Limited Warranty section to identify any specific limitations that may apply to your product.
To claim a warranty in Australia, ship the product to:
Returns and Warranty Department, 63 Centennial Circuit Byron Bay NSW 2481
Please contact: Phone: (02) 6639 5555 Fax: (02) 6639 5566 - Email: warranty@smithoptics.com.au
Please pack the product carefully to avoid damage during shipment. The consumer is responsible for any and all shipping expenses to the above address. While returning the product to the above address, please choose a shipping method that allows the package to be traced. Please include the purchase receipt, your return address, and telephone number. If the product is found to have a defect in materials or workmanship, the product will either be repaired or replaced (return will be covered by Smith), unless a refund is specifically requested by you.

I/O MAG
Remove/Fjern/Verwijderen/Eemalda/Entfernen/Αφαίρεση/Elitávolítás/Rimuovi/Nonem/ Pašalinti/Usuñ/Remover/Eliminare/Eliminar/Odstrániť/Odstrani/Та bort/Видалити

Remove/Fjern/Verwijderen/Eemalda/Entfernen/Αφαίρεση/Elitávolítás/Rimuovi/Nonem/ Pašalinti/Usuñ/Remover/Eliminare/Eliminar/Odstrániť/Odstrani/Та bort/Видалити



Ukrainian / UKR
ПРИЗНАЧЕННЯ
Окуляри для гірських лиж та сноуборду (S). Не призначені для захисту від ударів твердих предметів та не захищають вас від них. Забезпечують 100% захист від ультрафіолетового випромінювання А та В.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ
• Не призначені для керування автомобілем або дорожнього використання.
• Не призначені для прямого спостереження за сонцем.
• Не призначені для захисту від штучних джерел світла, наприклад, солярію.
• Не призначені для захисту від механічних небезпек, таких як удари.
• Мінімальна температура використання –10 °C
ДОГЛЯД ЗА ЗАХИСНИМИ ОКУЛЯРАМИ
• Для оптимальної роботи потрібен особливий догляд. Коли внутрішня поверхня лінзи намокає, вона стає м'якою та дуже схильною до подряпин; не трійте лінзу, коли це трапляється. Промокніть лінзу м'якою тканиною, щоб видалити вологу, або дайте їй висохнути на повітрі. Коли лінза ретельно висохне за кімнатної температури, ви можете обережно відполірувати її м'якою тканиною, щоб видалити будь-які плями.
• Внутрішню та зовнішню сторони лінз, як правило, слід чистити лише водою з-під крана. Промийте та дотримуйтеся наведених вище інструкцій для сушіння.
• Щоб уникнути подряпин, не кладіть лінзу окулярів лишеовою стороною вниз. Якщо лінза подряпана, зламана або має будь-які інші сліди, які можуть погіршити зр, лінзу слід замінити. Будь ласка, замінити пошкоджену лінзу новою такого ж типу, інакше достатній захист не може бути гарантований.
• Зберігайте окуляри в теплому, сухому місці, подаль від прямих сонячних променів або тепла (40°C).
• Перед новим сезоном окуляри необхідно оглянути. Якщо є пошкодження, лінзу або окуляри слід замінити.
• Не піддавайте окуляри впливу агресивних мийних засобів або хімікатів.
ОБМЕЖЕНА ДОВІЧНА ГАРАНТІЯ
На всі окуляри Smith (включаючи окуляри, виготовлені на замовлення) поширюється гарантія протягом усього терміну служби виробу, що гарантує відсутність дефектів виробника згідно з умовами поліси. Повний гарантійний поліс Smith можна переглянути, просканувавши цей QR-код.

ÖZGÜLÜK BAKIMI
• Optimum performans için özel bakım gereklidir. Lensin iç yüzeyi ıslandığında yumuşar ve çizilmeye karşı çok hassastır; Bu olduğunda merceği ovalamayın. Nemi çıkarmak lensi yumuşak bir bezle silin veya kurumaya bırakın. Lens oda sıcaklığında iyice kuruduktan sonra, herhangi bir lekeyi çıkarmak için yumuşak bir bezle hafifçe parlatılabiliriz.
• Lenslerin iç ve dışı genellikle sadece musluk suyu ile temizlenmelidir. Durulayın ve kurutun için yukarıdaki talimatları izleyin.
• Çizilmeyi önlemek için gözlük merceğini aşağı bakacak şekilde yerleştirmeyin. Mercek çizilmese, kırılımsa veya görüştü bozabilecek başka işaretler varsa, mercek değiştirilmelidir. Lütfen hasarı bir mer